

сопственик куће .....  
sopstvenik kuće .....

његов стан .....  
njegov stan .....

хотел .....  
hotel .....

# ПРИЈАВА – PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: – PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат – Ulica, broj, sprat	Скандер београ 13
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Франциши Елио фр. и ил
Занимање – Zanimanje	Животни
Држављанство – Državljanstvo	
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	10 - 5 - 1900
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja, srez, zemlja	и Београд
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Сремски
Брачно стање – Брачно stanje	оженен
Вера – Vera	Католичке
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Радосен Београ Јели
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Сарајево

## ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА – ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар – Stanar

(datum) 1-11-1941  
(datum)  
(место) Бео  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи paroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
1-II-41	Скендер београд	13	Ванковича мост	27-11	Сарајево
2-III-41	Кр. Петра	83	Љукић Лубица	21-III-41	Сарајево

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД